

USAGE GUIDE

Guía de uso

Руководство по применению

دليل الاستعمال

Please read the following instructions carefully before installation
Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones antes de la instalación

**Перед монтажом и применением настоятельно необходимо
внимательно читать следующую инструкцию.**

قبل التركيب والاستعمال، من اللازم قراءة دليل الاستعمال الآتي

En

LL5005 Y Strainer

Product features:

This product is used to eliminate the impurities of the medium, prevent particulate impurities entering into the channel to cause blocking in the wall, and protect the accessories on the pipeline from abrading and blocking. The product is applicable to domestic water, non-corrosive liquid and saturated vapor.

Sp

Filtro de tipo Y LL5005

Características del producto:

Este producto se utiliza para eliminar las impurezas en el medio fluido para evitar que las impurezas en forma de partículas entren en el canal, lo que resulta en enchufes de pared para proteger los accesorios de tubería de equipos de desgaste y bloqueo. Aplicable a agua doméstica, líquidos no corrosivos, vapor saturado.

Ru

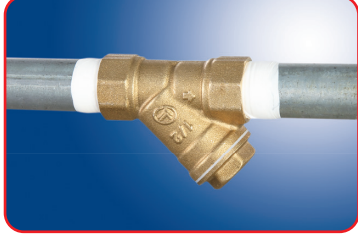
LL5005 фильтр типа Y

Настоящая продукция предназначена для устранения примеси в среде жидкости во избежание входа зернистой примеси в проход и принесения заделки стены, чтобы защищать запчасти в трубопроводе оборудования от износа и заделки, пригодна для домашней воды, некорродирующей жидкости, насыщенного пара.

Ar

LL5005 مصفاة

مميزات المنتج:
يتم استخدام هذا المنتج للتنظيف الشوائب من المتوسطة، ولمنع الشوائب الجسيمات الدخول إلى القناة لتسبب حجب في الجدار، وحماية الملحقات على خط أنابيب من التخدير وحجب. المنتج ينطبق على المياه المحلية، غير قابلة للتآكل السائل والبخار المشبع.



En

Installation:

1. Close the pipeline and clean up the rust and impurities of pipe end.
2. Pay attention to the flow direction and the marking of the flow direction on the valve when installing. After the product is tightened, loosen the strainer of 1/4 circle to enhance the sealing.

Sp

Instalación:

1. Cerrar la tubería, limpiar la incrustación en interfaz de tuberías y los otros desechos.
2. Al instalar, preste atención a que la dirección del fluido debe ser coincidente con la marca del filtro. Después de apretar el producto, gire al revés la válvula 1/4 vuelta, para mejorar el sellado.

Ru

Монтаж

1. Выключить трубопровод, очистить накипь и др. в соединении трубопровода.
2. При монтаже обратить внимание на то, что направление потока воды в трубопроводе совпадает с обозначением фильтра. Когда завинтить продукцию, обратно переместить клапан на 1/4 оборота, чтобы укрепить герметичность.

Ar

التركيب:

1. أغلق خط الأنابيب وتنظيف الصدأ والشوائب من نهاية الأنابيب.
2. الانتباه إلى اتجاه تدفق وسم اتجاه تدفق على صمام عند تثبيت. بعد تشديد المنتج، تخفيف مصفاة من 4/1 دائرة لتعزيز الختم.

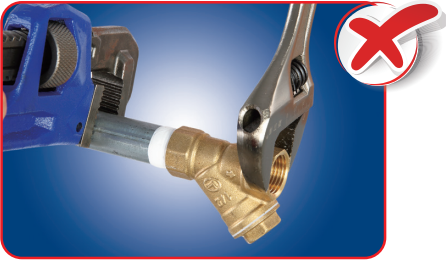
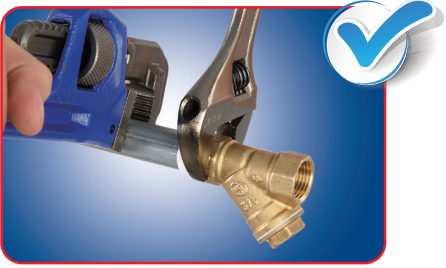
En

Following these simple installation tips will prevent the valve being damaged that could result in leakage:

1. Never use a pipe wrench on the valve. (The spanner is the preferred choice of tool.)
2. Never use a wrench on the furthest side of the valve. (This practice will cause distortion of the valve.)
3. Avoid excessive insertion of the pipe when installing, which may cause damage to the product and leakage in the connection area of the pipe and valve.

For valves of pipe threaded connection, whose male threads should avoid excessive insertion to damage the valve.

4. Water pressure test must be carried out after all the products have been installed. The products must be inspected without any leakage before use.



Sp

Las siguientes técnicas de instalación simples pueden evitar daños a la válvula y evitar posibles fugas de la válvula.

1. Prohibir el uso de abrazadera de pipa para instalar directamente la válvula. (El llave de tipo abierto es la herramienta preferida)
2. Prohibir el uso de llaves en el extremo distal del tornillo de la válvula. (Este comportamiento causará la deformación de la válvula)
3. Al instalar, debe evitar la inserción excesiva del tubo, que porque puede causar daño al producto, el que puede causar la fuga de agua en el área de conexión de tubo y válvula. Para la conexión al grifo de rosca de tubería, su rosca exterior debe evitar atornillarse excesivamente en el interior, dañar la válvula..
4. Deben realizar la prueba de presión de agua para todos los productos después de sus instalaciones, si no tienen fugas en la prueba pueden ser utilizados.

Ru

Следующие простые мастерства монтажа смогут предотвратить повреждение клапана

во избежание возможной утечки клапана.

1. Строго запрещается трубным ключом прямо монтировать верхний клапан. (Выбрать первым открытый ключ)
2. Строго запрещается в дальнем конце резьбового цоколя клапана применять ключ. (Это действие будет вызывать деформацию клапана)
3. При монтаже предотвратить чрезмерной вставки трубопровода, потому что чрезмерная вставка может вызывать повреждение продукции, может вызывать утечку воды в зоне соединения трубопровода с клапаном. Для соединительного клапана трубной резьбы надо предотвратить чрезмерное закручивание наружной резьбы во внутреннюю часть, испортить клапан.
4. После монтажа всех продуктов необходимо проводить испытание на давление воды, после контроля при отсутствии утечки можно применять их.

Ar

اتبع لنصائح التثبيت بسيطة لمنع صمام التالف التي يمكن أن تؤدي إلى تسرب:

1. لا تستخدم مفتاح ربط الأنبوب على الصمام. (المفك هو الخيار المفضل للأداة.)
2. لا تستخدم مفتاح الربط على أقصى جانب من الصمام. (قد يؤدي تشويه الصمام.)
3. تجنب الإدراج المفرط من الأنابيب عند تركيب، والتي قد تسبب ضررا للمنتج والتسرب في منطقة الاتصال من الأنابيب والصمام.
- للصمامات من الأنابيب الخيوط الصدء، الذي الذكور المواضيع يجب تجنب الإفراط في الإدراج لتجنب الضرر الصمامات.
4. يجب إجراء اختبار ضغط المياه بعد تثبيت جميع المنتجات. يجب فحص المنتجات دون أي تسرب قبل الاستخدام.

En

Filter Cleaning

When you need to clean the filter, unscrew the bonnet, take out the filter, and reassemble after you clean.

Sp

Limpieza de malla del filtro:

Cuando necesita limpiar, desmonte girando la tapa de válvulas, extraiga la malla del filtro, recargue después de la limpieza.



Ru

Очистка сетки фильтра:
При очистке вращать и вскрыть крышку клапана, извлекать сетку фильтра, после очистки вновь монтировать ee.

Ar

تنظيف المرشح
عندما تحتاج إلى تنظيف الفلتر، فك الغطاء، وأخرج الفلتر، ثم أعد تجميعه بعد التنظيف.